

白话华严经

洪启嵩
译讲

第二册



上海三联书店

图书在版编目 (CIP) 数据

白话华严经 / 洪启嵩译讲. —上海: 上海三联书店, 2014.1

ISBN 978-7-5426-4515-9

I. ①白… II. ①洪… III. ①大乘-佛经 ②《华严经》-译文
IV. ①B942.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 006564 号

白话华严经

著 者 / 洪启嵩

责任编辑 / 陈启甸 王倩怡

装帧设计 / 曲晓华

监 制 / 吴 昊

出版发行 / 上海三联书店

(201199) 中国上海市都市路 4855 号 2 座 10 楼

<http://www.sjpc1932.com>

邮购电话 / 021-24175971

印 刷 / 北京鹏润伟业印刷有限公司

版 次 / 2014 年 3 月第 1 版

印 次 / 2014 年 3 月第 1 次印刷

开 本 / 710mm × 1000mm 1/16

字 数 / 1 750 千字

印 张 / 167.5

ISBN 978-7-5426-4515-9

B · 325 / 定价: 780.00 元

目 录



卷第十三

《光明觉品》导读 /3

光明觉品第九 /4

《菩萨问明品》导读 /29

菩萨问明品第十 /31

卷第十四

《净行品》导读 /51

净行品第十一 /53

《贤首品》导读 /77

贤首品第十二之一 /79

卷第十五

贤首品第十二之二 /102

卷第十六

《升须弥山顶品》导读 /139

升须弥山顶品第十三 /140

《须弥顶上偈赞品》导读 /147

须弥顶上偈赞品第十四 /148

《十住品》导读 /167

十住品第十五 /169

卷第十七

《梵行品》导读 /197

梵行品第十六 /199

《初发心功德品》导读 /207

初发心功德品第十七 /208

卷第十八

《明法品》导读 /247

明法品第十八 /249

卷第十九

《升夜摩天宫品》导读 /275

升夜摩天宫品第十九 /276

《夜摩宫中偈赞品》导读 /283

夜摩宫中偈赞品第二十 /285

《十行品》导读 /303

十行品第二十一之一 /305

卷第二十

十行品第二十一之二 /324

卷第二十一

《十无尽藏品》导读 /359

十无尽藏品第二十二 /361

卷第二十二

《升兜率天宫品》导读 /385

升兜率天宫品第二十三 /386

卷第二十三

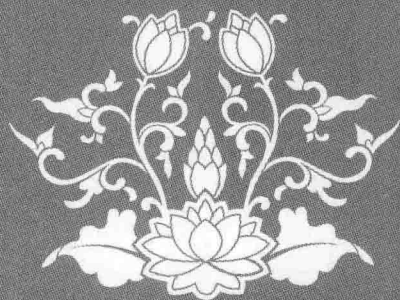
《兜率宫中偈赞品》导读 /419

兜率宫中偈赞品第二十四 /421

《十回向品》导读 /441

十回向品第二十五之一 /443

光明觉品第九



卷第十三

《光明觉品》导读

“世尊从两足轮下，放百亿光明”的境界是此品全部的内容。世尊以此不可思议光明遍照此三千大千世界，其中的各种万法万界也在此光明中显现。此光明又照至过此世界十佛土，乃至过十亿世界的百亿世界，而且还同时照耀至十方。文殊菩萨与前面所提的九位为首的菩萨与眷属，来到佛所。这十方菩萨又并非单一的，而是各各与十方菩萨共同前来，并同声说出十个偈颂。偈颂部分仍有许多法要，如：

了知差别法，不着于言说，无有一与多，是名随佛教。
 多中无一性，一亦无有多，如是二俱舍，普入佛功德。
 众生及国土，一切皆寂灭，无依无分别，能入佛菩提。
 众生及国土，一异不可得，如是善观察，名知佛法义。

世尊如此的不可思议光明，其广大至明，真可令众生张大眼目！光明所至，一目了然，能观、所观浑然为一，真可令有情开大心境！由此觉悟法性无碍无边，愿行亦无尽无边，而得信心胜增，涌起修行之心！所以品名才称为“光明觉品”。所谓因光明而觉，因觉而光明也。

有云，这一品中世尊从两足放光，是代表为菩萨阶位的开头：十信位。因为是开始之阶，所以从踏地的两足放光，以表坚实的基础。从此品后，世尊又于说“十住位”时从足指端放光，明入圣之始。在“十行位”时，从足趺上放光。“十回向位”时，从膝上放光。“十地位”时，从眉间放光。这是可以善加体会的。

卷第十三

光明觉品第九

【原典】

尔时，世尊从两足轮下放百亿光明，照此三千大千世界百亿阎浮提、百亿弗婆提、百亿瞿耶尼、百亿郁单越、百亿大海、百亿轮围山、百亿菩萨受生、百亿菩萨出家、百亿如来成正觉、百亿如来转法轮、百亿如来入涅槃、百亿须弥山王、百亿四天王众天、百亿三十三天、百亿夜摩天、百亿兜率天、百亿化乐天、百亿他化自在天、百亿梵众天、百亿光音天、百亿遍净天、百亿广果天、百亿色究竟天，其中所有，悉皆明现。如此处见佛世尊坐莲华藏师子之座，十佛刹微尘数菩萨所共围绕。其百亿阎浮提中，百亿如来亦如是坐。悉以佛神力故，十方各有一大菩萨，一一各与十佛刹微尘数诸菩萨俱，来诣佛所。其名曰文殊师利菩萨、觉首菩萨、财首菩萨、宝首菩萨、功德首菩萨、目首菩萨、精进首菩萨、法首菩萨、智首菩萨、贤首菩萨。是诸菩萨所从来国，所谓金色世界、妙色世界、莲华色世界、蓐卜华色世界、优钵罗华色世界、金色世界、玻璃色世界、金刚色世界、宝色世界、平等色世界。此诸菩萨各于佛所净修梵行，所谓不动智佛、无碍智佛、解脱智佛、威仪智佛、明相智佛、究竟智佛、最胜智佛、自在智佛、梵智佛、观察智佛。尔时，一切处文殊师利菩萨，各于佛所，同时发声，说此颂言：

若有见正觉，解脱离诸漏，不著一切世，彼非证道眼。
 若有知如来，体相无所有，修习得明了，此人疾作佛。
 能见此世界，其心不摇动，于佛身亦然，当成胜智者。
 若于佛及法，其心了平等，二念不现前，当践难思位。
 若见佛及身，平等而安住，无住无所入，当成难遇者。
 色受无有数，想行识亦然，若能如是知，当作大牟尼。
 世及出世见，一切皆超越，而能善知法，当成大光耀。
 若于一切智，发生回向心，见心无所生，当获大名称。
 众生无有生，亦复无有坏，若得如是智，当成无上道。
 一中解无量，无量中解一，了彼互^①生起，当成无所畏。

尔时，光明过此世界，遍照东方十佛国土。南、西、北方，四维、上、下，亦复如是。彼一一世界中，皆有百亿阎浮提，乃至百亿色究竟天，其中所有，悉皆明现。如此处见佛世尊坐莲华藏师子之座，十佛刹微尘数菩萨所共围绕。彼一一世界中，各有百亿阎浮提、百亿如来，亦如是坐。悉以佛神力故，十方各有一大菩萨，一一各与十佛刹微尘数诸菩萨俱，来诣佛所。其大菩萨，谓文殊师利等，所从来国，谓金色世界等，本所事佛，谓不动智如来等。尔时，一切处文殊师利菩萨，各于佛所，同时发声，说此颂言：

众生无智慧，爱刺所伤毒，为彼求菩提，诸佛法如是。
 普见于诸法，二边皆舍离，道成永不退，转此无等轮。
 不可思议劫，精进修诸行，为度诸众生，此是大仙力。
 导师降众魔，勇健无能胜，光中演妙义，慈悲故如是。
 以彼智慧心，破诸烦恼障，一念见一切，此是佛神力。
 击于正法鼓，觉悟十方刹，咸令向菩提，自在力能尔。
 不坏无边境，而游诸亿刹，于有无所著，彼自在如佛。
 诸佛如虚空，究竟常清净，忆念生欢喜，彼诸愿具足。

一一地狱中，经于无量劫，为度众生故，而能忍是苦。

不惜于身命，常护诸佛法，无我心调柔，能得如来道。

尔时，光明过十世界，遍照东方百世界。南、西、北方，四维、上、下，亦复如是。彼诸世界中，皆有百亿阎浮提，乃至百亿色究竟天，其中所有，悉皆明现。彼一一阎浮提中，悉见如来坐莲华藏师子之座，十佛刹微尘数菩萨所共围绕。悉以佛神力故，十方各有一大菩萨，一一各与十佛刹微尘数诸菩萨俱，来诣佛所。其大菩萨，谓文殊师利等，所从来国，谓金色世界等，本所事佛，谓不动智如来等。尔时，一切处文殊师利菩萨，各于佛所，同时发声，说此颂言：

佛了法如幻，通达无障碍，心净离众著，调伏诸群生。

或有见初生，妙色如金山，住是最后身，永作人中月。

或见经行时，具无量功德，念慧皆善巧，丈夫师子步。

或见紺青目，观察于十方，有时现戏笑，为顺众生欲。

或见师子吼，殊胜无比身，示现最后生，所说无非实。

或有见出家，解脱一切缚，修治诸佛行，常乐观寂灭。

或见坐道场，觉知一切法，到功德彼岸；痴暗烦恼尽。

或见胜丈夫，具足大悲心，转于妙法轮，度无量众生。

或见师子吼，威光最殊特，超一切世间，神通力无等。

或见心寂静，如世灯永灭，种种现神通，十力能如是。

尔时，光明过百世界，遍照东方千世界。南、西、北方，四维、上、下，亦复如是。彼一一世界中，皆有百亿阎浮提，乃至百亿色究竟天，其中所有，悉皆明现。彼一一阎浮提中，悉见如来坐莲华藏师子之座，十佛刹微尘数菩萨所共围绕。悉以佛神力故，十方各有一大菩萨，一一各与十佛刹微尘数诸菩萨俱，来诣佛所。其大菩萨，谓文殊师利等，所从来国，谓金色世界等，本所事佛，谓不动智如来等。尔时，一切处文殊师利菩萨，各

于佛所，同时发声，说此颂言：

佛于甚深法，通达无与等，众生不能了，次第为开示。
我性未曾有，我所亦空寂，云何诸如来，而得有其身？
解脱明行者，无数无等伦，世间诸因量，求过不可得。
佛非世间蕴，界处生死法，数法不能成，故号人师子。
其性本空寂，内外俱解脱，离一切妄念，无等法如是。
体性常不动，无我无来去，而能悟世间，无边悉调伏。
常乐观寂灭，一相无有二，其心不增减，现无量神力。
不作诸众生，业报因缘行，而能了无碍，善逝法如是。
种种诸众生，流转于十方，如来不分别，度脱无边类。
诸佛真金色，非有遍诸有，随众生心乐，为说寂灭法。

尔时，光明过千世界，遍照东方十千世界。南、西、北方，四维、上、下，亦复如是。彼一一世界中，皆有百亿阎浮提，乃至百亿色究竟天，其中所有，悉皆明现。彼一一阎浮提中，悉见如来坐莲华藏师子之座，十佛刹微尘数菩萨所共围绕。悉以佛神力故，十方各有一大菩萨，一一各与十佛刹微尘数诸菩萨俱，来诣佛所。其大菩萨，谓文殊师利等，所从来国，谓金色世界等，本所事佛，谓不动智如来等。尔时，一切处文殊师利菩萨，各于佛所，同时发声，说此颂言：

发起大悲心，救护诸众生，永出人天众，如是业应作。
意常信乐佛，其心不退转，亲近诸如来，如是业应作。
志乐佛功德，其心永不退，住于清凉慧，如是业应作。
一切威仪中，常念佛功德，昼夜无暂断，如是业应作。
观无边三世，学彼佛功德，常无厌倦心，如是业应作。
观身如实相，一切皆寂灭，离我无我著，如是业应作。
等观众生心，不起诸分别，入于真实境，如是业应作。

悉举无边界，普饮一切海，此神通智力，如是业应作。

思惟诸国土，色与非色相，一切悉能知，如是业应作。

十方国土尘，一尘为一佛，悉能知其数，如是业应作。

尔时，光明过十千世界，遍照东方百千世界。南、西、北方，四维、上、下，亦复如是。彼一一世界中，皆有百亿阎浮提，乃至百亿色究竟天，其中所有，悉皆明现。彼一一阎浮提中，悉见如来坐莲华藏师子之座，十佛刹微尘数菩萨所共围绕。悉以佛神力故，十方各有一大菩萨，一一各与十佛刹微尘数诸菩萨俱，来诣佛所。其大菩萨，谓文殊师利等，所从来国，谓金色世界等，本所事佛，谓不动智如来等。尔时，一切处文殊师利菩萨，各于佛所，同时发声，说此颂言：

若以威德色种族，而见人中调御师，是为病眼颠倒见，彼不能知最胜法。

如来色形诸相等，一切世间莫能测，亿那由劫共思量，色相威德转无边。

如来非以相为体，但是无相寂灭法，身相威仪悉具足，世间随乐皆得见。

佛法微妙难可量，一切言说莫能及，非是和合非不合，体性寂灭无诸相。

佛身无生超戏论，非是蕴聚差别法，得自在力决定见，所行无畏离言道。

身心悉平等，内外皆解脱，永劫住正念，无著无所系。

意净光明者，所行无染著，智眼靡不周，广大利众生。

一身为无量，无量复为一，了知诸世间，现形遍一切。

此身无所从，亦无所积聚，众生分别故，见佛种种身。

心分别世间，是心无所有，如来知此法，如是见佛身。

尔时，光明过百千世界，遍照东方百万世界。南、西、北方，四维、上、下，亦复如是。彼一一世界中，皆有百亿阎浮提，乃至百亿色究竟天，其中所有，悉皆明现。彼一一阎浮提中，悉见如来坐莲华藏师子之座，十佛刹微尘数菩萨所共围绕。悉以佛神力故，十方各有一大菩萨，一一各与十佛刹微尘数诸菩萨俱，来诣佛所。其大菩萨，谓文殊师利等，所从来国，谓金色世界等，本所事佛，谓不动智如来等。尔时，一切处文殊师利菩萨，各于佛所，同时发声，说此颂言：

如来最自在，超世无所依，具一切功德，度脱于诸有。
 不染无所著，无想无依止，体性不可量，见者咸称叹。
 光明遍清静，尘累悉蠲涤，不动离二边，此是如来智。
 若有见如来，身心离分别，则于一切法，永出诸疑滞。
 一切世间中，处处转法轮，无性无所转，导师方便说。
 于法无疑惑，永绝诸戏论，不生分别心，是念佛菩提。
 了知差别法，不著于言说，无有一与多，是名随佛教。
 多中无一性，一亦无有多，如是二俱舍，普入佛功德。
 众生及国土，一切皆寂灭，无依无分别，能入佛菩提。
 众生及国土，一异不可得，如是善观察，名知佛法义。

尔时，光明过百万世界，遍照东方一亿世界。南、西、北方，四维、上、下，亦复如是。彼一一世界中，皆有百亿阎浮提，乃至百亿色究竟天，其中所有，悉皆明现。彼一一阎浮提中，各见如来坐莲华藏师子之座，十佛刹微尘数菩萨所共围绕。悉以佛神力故，十方各有一大菩萨，一一各与十佛刹微尘数诸菩萨俱，来诣佛所。其大菩萨，谓文殊师利等，所从来国，谓金色世界等，本所事佛，谓不动智如来等。尔时，一切处文殊师利菩萨，各于佛所，同时发声，说此颂言：

智慧无等法无边，超诸有海到彼岸，寿量光明悉无比，此功德者

方便力。

所有佛法皆明了，常观三世无厌倦，虽缘境界不分别，此难思者方便力。

乐观众生无生想，普见诸趣无趣想，恒住禅寂不系心，此无碍慧方便力。

善巧通达一切法，正念勤修涅槃道，乐于解脱离不平，此寂灭人方便力。

有能劝向佛菩提，趣如法界一切智，善化众生入于谛，此住佛心方便力。

佛所说法皆随入，广大智慧无所碍，一切处行悉已臻，此自在修方便力。

恒住涅槃如虚空，随心化现靡不周，此依无相而为相，到难到者方便力。

昼夜日月及年劫，世界始终成坏相，如是忆念悉了知，此时数智方便力。

一切众生有生灭，色与非色想非想，所有名字悉了知，此住难思方便力。

过去现在未来世，所有言说皆能了，而知三世悉平等，此无比解方便力。

尔时，光明过一亿世界，遍照东方十亿世界。南、西、北方，四维、上、下，亦复如是。彼一一世界中，皆有百亿阎浮提，乃至百亿色究竟天，其中所有，悉皆明现。彼一一阎浮提中，悉见如来坐莲华藏师子之座，十佛刹微尘数菩萨所共围绕。悉以佛神力故，十方各有一大菩萨，一一各与十佛刹微尘数诸菩萨俱，来诣佛所。其大菩萨，谓文殊师利等，所从来国，谓金色世界等，本所事佛，谓不动智如来等。尔时，一切处文殊师利菩萨，各于佛所，同时发声，说此颂言：

广大苦行皆修习，日夜精勤无厌怠，已度难度师子吼，普化众生是其行。

众生流转爱欲海，无明网覆大忧迫，至仁勇猛悉断除，誓亦当然是其行。

世间放逸著五欲，不实分别受众苦，奉行佛教常摄心，誓度于斯是其行。

众生著我入生死，求其边际不可得，普事如来获妙法，为彼宣说是其行。

众生无怙病所缠，常沦恶趣起三毒，大火猛焰恒烧热，净心度彼是其行。

众生迷惑失正道，常行邪径入暗宅，为彼大然正法灯，永作照明是其行。

众生漂溺诸有海，忧难无涯不可处，为彼兴造大法船，皆令得度是其行。

众生无知不见本，迷惑痴狂险难中，佛哀愍彼建法桥，正念令升是其行。

见诸众生在险道，老病死苦常逼迫，修诸方便无限量，誓当悉度是其行。

闻法信解无疑惑，了性空寂不惊怖，随形六道遍十方，普教群迷是其行。

尔时，光明过十亿世界，遍照东方百亿世界、千亿世界、百千亿世界、那由他亿世界、百那由他亿世界、千那由他亿世界、百千那由他亿世界，如是无数无量、无边无等、不可数、不可称、不可思、不可量、不可说，尽法界、虚空界所有世界。南、西、北方，四维、上、下，亦复如是。彼一一世界中，皆有百亿阎浮提，乃至百亿色究竟天，其中所有，悉皆明现。彼一一阎浮提中，悉见如来坐莲华藏师子之座，十佛刹微尘数菩萨所共围绕。悉以佛神力故，十方各有一大菩萨，一一各与十佛刹微尘数诸菩萨俱，